



Шримад Бхагавад-гита

Собрание переводов и комментариев ведущих ачарьев бхакти-йоги

Шри Брахма-Мадхва-Гаудия-Сарасват-вайшнава-сампрадаи:

Шрилы А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады

Шрилы Бхакти Ракшак Шридхар Госвами Махараджа

Шрилы Вишвантхи Чакраварти Тхакура

Шрилы Нараяны Госвами Махараджа

ГЛАВА ШЕСТНАДЦАТАЯ БОЖЕСТВЕННЫЕ И ДЕМОНИЧЕСКИЕ НАТУРЫ

ТЕКСТЫ 1-3

шри-бхагаван увача

*абхайам саттва-самиуддхир джнана-йога-вйавастхитих
данам дамаш ча йаджнаш ча свадхйайас тапа арджавам
ахимса сатйам акродхас тйагах шантир апаишунам
дайа бхутешв алолуптвам мардавам хрир ачапалам
теджах кшама дхритих шаучам адрохо нати-манита
бхаванти сампадам даивим абхиджасйа бхарата*

шри-бхагаван увача - Верховный Господь сказал; *абхайам* - бесстрашие; *саттва-самиуддхих* - очищение своего бытия; *джнана* - в знании; *йога* - связи; *вйавастхитих* - нахождение; *данам* - благотворительность; *дамах* - владение умом; *ча* - и; *йаджнах* - жертвоприношение; *ча* - и; *свадхйайах* - изучение ведических писаний; *тапах* - аскетизм; *арджавам* - простота; *ахимса* - неприменение насилия; *сатйам* - правдивость; *акродхах* - свобода от гнева; *тйагах* - отречение от мира; *шантих* - спокойствие; *апаишунам* - нежелание искать недостатки; *дайа* - милосердие; *бхутешу* - во всех живых существах; *алолуптвам* - свобода от жадности; *мардавам* - мягкость; *хрих* - скромность; *ачапалам* - решимость; *теджах* - энергичность; *кшама* - способность прощать; *дхритих* - стойкость; *шаучам* - чистота; *адрохах* - беззлость; *на* - не; *ати-манита* - ожидание почестей; *бхаванти* - являются; *сампадам* - качества; *даивим* - божественной природы; *абхиджасйа* - рожденного; *бхарата* - о сын Бхараты.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Верховный Господь сказал: Бесстрашие, очищение своего бытия, совершенствование в духовном знании, благотворительность, владение чувствами, совершение жертвоприношений, изучение Вед, совершение аскезы, простота, отказ от насилия, правдивость, негневливость, самоотречение, спокойствие, отсутствие стремления злословить, сострадание ко всем живым существам, отсутствие алчности, мягкость, скромность, решимость, целеустремленность, способность прощать, стойкость, чистота, отсутствие зависти и стремления к почестям - таковы, о сын Бхараты, божественные качества праведных людей, наделенных божественной природой.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Всевышний сказал: О Арджуна, человека с благочестивым боголюбивым нравом можно отличить по таким качествам как бесстрашие, великодушие, понимание своей истинной природы, милосердие, умение владеть чувствами, жертвенность, знание священных писаний, честность, непритязательность в быту, умение не причинять боль другим, непривязанность к мирскому и суетному, уравновешенность, самообладание, способность не гневаться и не искать в других недостатков, сострадание, щедрость, мягкость в общении, скромность, способность не поддаваться соблазнам, непреклонность в достижении намеченной цели, умение прощать, терпение, чистота, отсутствие зависти и высокого мнения о себе.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Верховный Господь сказал: Бесстрашие, счастливое расположение духа, стойкость в обретении знания, милосердие, владение чувствами, совершение *яги*, изучение *шастр*, аскетизм, простота, ненасилие, правдивость, свобода от гнева, непривязанность к жене и остальным членам семьи, умиротворенность, нежелание искать в ком-то недостатки, доброта ко всем существам, свобода от алчности, мягкость, скромность, постоянство, сила, снисходительность, терпение (упорство, решимость), внутренняя и внешняя чистота и полная свобода от ненависти и тщеславия - все это божественные качества, о Бхарата, которые проявляются в тех, кто родился в этом мире в благоприятный час.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В начале пятнадцатой главы Господь рассказал Арджуне о баньяновом дереве материального мира. Воздушные корни этого дерева символизируют деятельность живых существ, благочестивую и греховную. В девятой главе также рассказывалось о девах (полубогах) и *асурах* (демонах-безбожниках). Согласно Ведам, деятельность в *гуне* благости помогает человеку обрести освобождение, и такую деятельность называют *даиви пракрити*, божественной по природе. Те, кто обладает божественной природой, продвигаются по пути, ведущему к освобождению. С другой стороны, люди, действующие под влиянием *гун* страсти и невежества, лишены возможности освободиться из материального плена. Им придется оставаться в материальном мире, рождаясь здесь снова либо в образе людей, либо в образе животных или еще менее развитых существ. В шестнадцатой главе Господь рассказывает о божественной и демонической природе и качествах тех, кто обладает той или иной природой. Он также расскажет, к каким - хорошим и плохим - последствиям приводит обладание этими качествами.

Особого внимания заслуживает употребленное в данном стихе слово *абхиджатасийа*, относящееся к тем, кто от рождения наделен трансцендентной, или божественной, природой. Чтобы зачать ребенка, обладающего божественными качествами, необходимо провести ведический обряд *гарбхадхана-самскара*. Если родители хотят, чтобы у них родился ребенок, наделенный божественными качествами, они должны проводить десять очистительных обрядов, рекомендованных для людей. Ранее в "Бхагавад-гите" уже говорилось, что половые отношения с целью зачатия хорошего ребенка - это Сам Кришна. Половые отношения не предосудительны, если их цель - служение Кришне. Люди, практикующие сознание Кришны, по меньшей мере, не должны зачинать детей, как кошки и собаки. Их долг - сделать все необходимое для того, чтобы, появившись на свет, их ребенок помнил о Кришне. Таким преимуществом должны обладать дети, чьи родители обладают сознанием Кришны.

Институт *варнашрама-дхармы*, делящий всех людей в обществе по роду их занятий и социальному статусу на четыре касты и четыре уклада жизни, предназначен для того, чтобы разделить людей не по происхождению, а в соответствии с их качествами и уровнем образования. Это нужно для того, чтобы обеспечить в обществе мир и процветание. Перечисленные в данном стихе качества названы божественными; человек, обладающий ими, сможет развиваться духовно и в конце концов покинуть материальный мир.

В системе варнашрамы *санньяси*, то есть человек, отрекшийся от мира, считается головой, или духовным учителем всех остальных каст и укладов. Брахманы являются духовными учителями для трех других каст: *кшатриев*, *вайшьев* и *шудр*, однако *санньяси*, стоящие на самой верхней ступени общественной лестницы, являются духовными учителями даже для брахманов. Главным качеством, которым должен обладать *санньяси*, является бесстрашие. Поскольку *санньяси* живет один, без всякой поддержки или ее гарантии, он должен полагаться только на милость Верховной Личности Бога. Если человек думает: "Кто защитит меня после того, как

я порву все связи с семьей и обществом?" - ему не следует давать обет отречения. Он должен быть твердо убежден в том, что Кришна, Верховная Личность Бога, в образе Параматмы всегда пребывает в его сердце и что Он все видит и знает все наши намерения. Необходимо твердо верить в то, что Кришна в образе Параматмы позаботится о предавшейся Ему душе. "Я никогда не останусь один, - должен думать *санньяси*. - Даже в самых непроходимых джунглях Кришна всегда будет рядом со мной и не оставит меня без защиты и покровительства". Такую убежденность называют *абхайам*, бесстрашием, и она должна определять состояние ума человека, отрешенного от мира.

Помимо этого, *санньяси* должен всегда жить в чистоте. Жизнь людей, отрекшихся от мира, регламентирована множеством правил и предписаний. Самым важным из них является строгий запрет на близкие отношения с женщинами. *Санньяси* не имеет права даже разговаривать с женщиной наедине. Когда Господь Чайтанья, который был идеальным *санньяси*, жил в Пури, женщинам из числа преданных не позволялось даже приблизиться к Нему, чтобы выразить почтение. Им приходилось кланяться Ему на расстоянии. С Его стороны это было не проявлением женоненавистничества, но строгим выполнением категорического запрета, не позволяющего *санньяси* близко общаться с женщинами. Чтобы вести чистый образ жизни, человек должен следовать правилам, регламентирующим жизнь того социального уклада, к которому он относится. *Санньяси* строго запрещено вступать в близкие отношения с женщинами и наслаждаться роскошью и богатством. Идеальным *санньяси* был Сам Господь Чайтанья, и из Его жизнеописаний мы узнаем, что Он был всегда предельно строг к Себе в том, что касалось отношений с женщинами. Хотя Его считают самым великодушным воплощением Господа, допускавшим к Себе самых падших, Он, тем не менее, строго придерживался правил *санньясы* в отношении общения с женщинами. В ближайшем окружении Господа Чайтаньи был *санньяси* по имени Чхота Харидас. Он был одним из доверенных лиц Господа и имел возможность непосредственно общаться с Ним. Так уж случилось, что однажды он с вождением посмотрел на молодую женщину. Этого было достаточно, чтобы неумолимый Господь Чайтанья тотчас исключил его из числа Своих приближенных. "Для *санньяси* - сказал Господь Чайтанья, - или любого, кто хочет выпутаться из сетей материальной природы, кто стремится достичь духовного мира и вернуться домой, к Богу, смотреть на женщин или какие-то материальные богатства с мыслью о наслаждении - даже не наслаждаться ими, а просто смотреть на них с вождением - столь тяжкий проступок, что ему лучше покончить жизнь самоубийством, чем допустить в свое сердце эти греховные желания". Такова цена очищения своего существования.

Следующим качеством является *джнана-йога-вайавастхити* - сосредоточенность на познании истины. *Санньяси* должен посвятить свою жизнь распространению знания среди семейных людей и всех тех, кто забыл, что истинной целью жизни является достижение духовного совершенства. *Санньяси* должен стучаться в каждую дверь и просить подаяние, но это вовсе не значит, что он попрошайка. Одно из качеств по-настоящему духовного человека - это смирение, и только поэтому *санньяси* стучится в каждую дверь, не столько для того, чтобы попросить милостыню, сколько для того, чтобы встретиться с домохозяевами и пробудить в них сознание Кришны. Таков долг *санньяси*. Тот, кто достиг высокого уровня духовного развития и получил соответствующее указание от своего духовного учителя, должен проповедовать сознание Кришны, опираясь на логику и понимание философии, а если человек не достиг такого уровня духовного развития, ему не следует давать обет отречения от мира. Если же человек, не обладающий достаточным запасом знаний, все-таки дал обет отречения, он должен приложить все усилия к тому, чтобы овладеть знанием, постоянно слушая истинного духовного учителя. Итак, *санньяси*, человек, отрекшийся от мира, должен обладать бесстрашием, *самттва-самиуддхи* (чистотой) и заниматься *гьяна-йогой* (познанием истины).

Следующей в списке стоит благотворительность. Это обязанность семейных людей. Семейные люди должны зарабатывать на жизнь честным трудом и половину своего дохода отдавать на распространение сознания Кришны по всему миру. Для этого необходимо жертвовать тем организациям, которые занимаются проповеднической деятельностью, а не отдавать деньги случайным людям. Есть разные виды благотворительности, о которых будет рассказано ниже: благотворительность может относиться к *гунам* благодати, страсти и невежества. Священные писания рекомендуют заниматься благотворительной деятельностью в *гуне* благодати, а благотворительности в *гунах* страсти и невежества следует избегать, поскольку такая благотворительность - напрасная трата денег. Отдавать деньги и средства необходимо только на проповедь сознания Кришны по всему миру. Это - благотворительность в *гуне* благодати.

Что касается владения чувствами (*дама*), то оно необходимо представителям всех укладов общества и в первую очередь семейным людям. Живя с женой, семейный человек тем не менее не должен без необходимости заниматься сексом. Его половая жизнь должна быть ограничена и преследовать только одну цель - зачатие детей. Тот, кому не нужны дети, не должен вступать в половые отношения с женой. В современном обществе люди, чтобы избежать ответственности, связанной с рождением ребенка, используют противозачаточные средства и другие, еще более варварские, способы. Это проявление демонических наклонностей, а никак не духовных. Если

человек, даже домохозяин, хочет развиваться духовно, он должен ограничить половую жизнь и зачинать детей только для того, чтобы служить Кришне. Тот, кто способен зачать ребенка, который разовьет в себе сознание Кришны, может иметь сотни детей, но тот, кто не способен на это, не должен заниматься сексом, идя на поводу у собственных чувств.

Совершать жертвоприношения также обязаны домохозяева, так как обычно это требует больших затрат. Представители других укладов - *брахмачари*, *ванапрастхи* и *санньяси* - живут на подаяние, и у них нет денег. Поэтому совершать различные жертвоприношения - обязанность домохозяев. Согласно предписаниям Вед, семейные люди должны проводить *агни-хотру*, но такие жертвоприношения очень дороги, поэтому нынешним домохозяевам они часто не по карману. Самым лучшим жертвоприношением, рекомендованным для нашего века, является *санкиртана-ягья*. *Санкиртана-ягья*, то есть совместное пение: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе* - самое лучшее и самое дешевое жертвоприношение; совершать его может каждый, и каждый получит от этого благо. Таким образом, благотворительность, владение чувствами и совершение жертвоприношений предназначены для семейных людей.

Затем следует *свадхйайа*, изучение Вед. Веды изучают в период *брахмачарья*, ученичества. Брахмачари не должны общаться с женщинами; они должны хранить целомудрие и сосредоточивать ум на изучении Вед, что поможет им обрести духовное знание. Это называется *свадхьяей*.

Тапас, подвижничество - удел тех, кто отошел от семейной жизни. Человек не должен до конца своих дней жить с семьей, необходимо помнить о том, что существует четыре периода жизни: *брахмачарья*, *грихастха*, *ванапрастха* и *санньяса*. Завершив период семейной жизни, человек должен удалиться от дел. Если продолжительность человеческой жизни составляет сто лет, то первые двадцать пять лет необходимо посвятить изучению Вед, следующие двадцать пять лет провести в семье, затем в течение двадцати пяти лет вести жизнь *ванапрастхи*, удалившись от дел, после чего принять *санньясу* (отречься от мира). Таковы правила, регламентирующие духовную жизнь человека в ведическом обществе. Человек, отошедший от семейной жизни, должен совершать *аскезу*, чтобы обуздать тело, ум и язык. В этом суть *тапасы*. Вся система *варнашрама-дхармы* предназначена для *тапасы*. Без нее никто не способен получить освобождение. Теория, утверждающая, что человеку не нужно ни в чем себя ограничивать, что можно продолжать делать все, что угодно, и все будет в порядке, не находит поддержки ни в Ведах, ни в "Бхагавад-гите". Подобные теории придумывают корыстолюбивые проповедники, желающие умножить число своих последователей. Ограничения и правила отпугивают людей. Поэтому те, кто хочет вести за собой людей, на словах прикрываясь религией, не требуют от своих учеников соблюдения каких-либо правил и не следуют им сами. Однако Веды не одобряют этого.

Что касается такого качества брахманов, как простота, то им должны обладать не только представители какого-то одного уклада, но каждый человек, будь он *брахмачари*, *грихастха*, *ванапрастха* или *санньяси*. Человек должен быть простым и прямолинейным.

Следовать принципу *ахимсы* - значит не мешать ни одному живому существу в его развитии. Никто не должен думать, что, поскольку духовную искру нельзя убить, даже если убить тело, то это дает нам право убивать животных и наслаждаться их плотью. Сейчас люди пристрастились есть мясо животных, несмотря на то что у них вполне достаточно зерна, фруктов и молока. У людей нет никакой необходимости убивать животных. Это касается каждого. Если нет другого выхода, то человеку дозволяется убить животное, но совершив обряд жертвоприношения. В любом случае, когда пищи вдоволь, люди, желающие достичь духовного совершенства, ни в коем случае не должны совершать насилие над животными. Истинная *ахимса* обязывает человека не препятствовать эволюции других живых существ. Животные также поднимаются по эволюционной лестнице, переходя из одной формы животной жизни в другую, и, убивая животное, мы мешаем его развитию. Если животное находилось в своем теле какое-то количество дней или лет, но затем было убито, ему придется снова получить то же самое тело, чтобы закончить положенный срок пребывания в нем и лишь затем перейти в другую форму жизни. Поэтому мы не должны мешать развитию животных только ради удовлетворения прихотей собственного языка. Это называется *ахимсой*.

Сатйам. Это слово значит, что истину нельзя искажать ради достижения корыстных целей. В ведических писаниях иногда встречаются трудные для понимания места. В этом случае их смысл должен разъяснить опытный духовный учитель. Таков путь постижения Вед. Слово *ирути* значит "слушать сведущих людей". Мы не должны интерпретировать писания так, как это выгодно нам. Существует множество комментариев к "Бхагавад-гите", искажающих оригинальный текст. Мы должны объяснять людям истинный смысл писания, и сделать это можно, только слушая истинного духовного учителя.

Акродхой - называют умение подавлять гнев. Даже если что-то раздражает нас, мы должны сдерживать себя, ибо, когда человек гневается, все его тело оскверняется. Гнев и вожделение являются порождением *гуны* страсти, поэтому тот, кто идет по духовному пути, должен уметь подавлять в себе гнев. Слово *апаишунам* значит, что человек не должен искать недостатки в других или без нужды делать людям замечания. Разумеется, назвать вора

вором - не значит искать у него недостатки, но, назвав вором честного человека, мы нанесем ему тяжелое оскорбление, которое станет помехой для нашего духовного развития. *Хри* значит, что человек должен быть очень скромным и не делать ничего предосудительного. *Ачапалам*, решимость, проявляется в способности человека не огорчаться и не отчаиваться, когда его постигает неудача. Какие-то наши попытки могут закончиться поражением, но это еще не повод для того, чтобы расстраиваться. Невзирая на неудачи, нужно терпеливо и настойчиво двигаться по избранному пути.

Употребленное здесь слово *теджас* относится к *кшатриям*, которые должны быть физически сильными для того, чтобы уметь защищать слабых. Они не должны полностью отказываться от насилия. Там, где насилие уместно, к нему следует прибегать. Однако человек, способный обуздать своего врага, при определенных обстоятельствах может прощать людям незначительные провинности.

Шаучам - это чистота. Чистыми должны быть не только наши ум и тело, но и поступки. Это требование прежде всего относится к людям, занимающимся коммерцией, которые не должны участвовать в махинациях на черном рынке. *Нати-манита*, отсутствие стремления к почестям, - качество, которым должны обладать шудры, рабочие (представители низшего сословия в ведической социальной системе). Они не должны стремиться занять более высокое положение и добиваться почета. Им следует довольствоваться своим местом в обществе. Долг *шудр* - почитать представителей высших сословий, поддерживая таким образом в обществе порядок.

Все эти двадцать шесть качеств являются трансцендентными. Их следует развивать в себе в зависимости от того, какое место мы занимаем в обществе и каким делом занимаемся. Если все люди будут сознательно развивать в себе эти качества, то, несмотря на неизбежные материальные страдания, со временем они смогут подняться на высшую ступень духовного самопознания.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

В Шестнадцатой главе Господь Шри Кришна описывает божественные и демонические качества. Он также говорит о наклонностях тех, кто обладает этими качествами: о наклонностях полубогов и демонов.

В первом стихе Пятнадцатой главы, *урдхва-мулам адхах-шакхам*, описано древо материального бытия (дерево ашваттха), но там не говорится о его плодах. Теперь же Верховный Господь повествует о двух видах таких плодов: о тех, что даруют спасение, и о тех, что порабащают. В первых трех стихах речь идет о плодах, приносящих мокшу.

"Как мне поддерживать жизнь одному, живя в лесу, без жены и других родных?" Свобода от подобного страха именуется бесстрашием. Радостное расположение духа (сердца, читты) именуется *саттва-самшуддхих*. *Гьяна-йога вйавастхитих* - это стойкость на пути обретения знания: например, способность не гордиться своей ученостью. Данам значит "справедливо делиться пищей с другими". Дамах - это владение органами чувств и внутренними чувствами. Йаджнах подразумевает поклонение Божествам и полубогам. Свадхйайах - это изучение Вед. Тйагах - способность не считать жену и других членов семьи своей собственностью. Алолуптам означает свободу от алчности. Что касается остальных слов, их значение вполне понятно.

Эти двадцать шесть качеств, начиная с бесстрашия, указывают на склонность к саттве. Они развиваются в том, кто родился в благоприятное время, свидетельствующее о добродетельности родившегося.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Божественные и демонические качества и наклонности, описанные в предыдущей главе лишь вкратце, теперь обсуждаются подробно. Попад в сети майи, существа с демонической природой рождаются среди асуров, что в конечном счете ведет их к страданию и боли. А те, кто по природе обладает божественными качествами, преодолевают океан рождения и смерти и постепенно, практикуя бхагавад-бхакти, восходят к самой высокой цели бытия: вкушают блаженство служения Господу в Его обители. Такие освобожденные души никогда больше не попадают в плен материального существования. Перечисленные в этих стихах добродетели проявляются в возвышенных душах, которые рождаются в благоприятное время от добродетельных родителей, прошедших гарбхадхана-самскару, ведический обряд зачатия потомства. Таков скрытый смысл слова абхиджатася, что использовано в третьем стихе. Производя на свет детей, люди по крайней мере не должны уподобляться кошкам и собакам. В "Гите" Шри Кришна Сам говорит, что Он - половая жизнь, ведущая к появлению хороших детей. Половая жизнь не запрещена, но, когда люди, подобно животным, только наслаждаются ею, она обретает адскую природу.

В системе варнашрамы людей, занимающих положение санньяси, считают учителями всех четырех варн и ашрамов. Брахман - учитель кшатриев, вайшьев и шудр. И только санньяси, обладающий всеми божественными добродетелями, является учителем брахмана.

Таковыми добродетелями обладают шуддха-бхакты. Преданный садхака, идущий путем бхакти, должен быть бесстрашным и твердо верить: "Господь - мой защитник, Он всегда со мной. Он видит и знает все. Он

поддерживает меня". Развив такую веру, преданный остается бесстрашным, где бы он ни жил - дома или в лесу. Примеры такого бесстрашия являют Махараджа Прахлада, Драупади, пятеро Пандавов и Харидас Тхакур. Шри Харидас Тхакур не испугался даже тогда, когда жестокие палачи били его на двадцати двух базарных площадях в Навадвипе, находившейся в ту под гнетом мусульман-фанатиков. Избив Харидаса, они бросили его в Гангу, но он выплыл из нее целым и невредимым и вернулся в свой бхаджан-кутир. Увидев его, Кази (правитель Навадвипы) и другие были поражены. Поэтому бхакти-садхаке ничего не нужно бояться.

Саттва-самшуддхи означает чистоту атмы. Поведение бхакти-садхаки чисто. В особенности, санньяси и браhmачари - те, кто оставил дом и семью, - не должны поддерживать близких отношений с женщинами. Им нельзя шутить с женщиной или даже разговаривать с ней наедине. Шри Чайтанья Махапрабху был очень строг в этом отношении. Это, однако, не значит, что Он питал неприязнь к женщинам. Строгие правила Он ввел для санньяси и браhmачари, отрекшихся от семейной жизни. В этом случае мужчине запрещено общаться с женщиной, а женщине - с мужчиной. Шри Чайтанья Махапрабху навсегда оставил Своего дорогого Чхоту Харидаса, из-за того что тот провел какое-то время в общении с женщиной. В определенном смысле, под общением с женщиной (стри-сангой) подразумевается отношение к любому предмету как к объекту наслаждения. Кришна - Верховный Наслаждающийся, и все остальные предназначены для Его наслаждения. Садхака всегда должен хранить чистоту и считать себя слугой Кришны.

Неуклонное развитие таттва-гьяны именуется *гьяна-йога-вьявастхитих*. Санкиртана-ягья считается самой возвышенной ягьей. Химса - это насилие над живой. А если человек не причиняет боли другим существам - ни телом, ни в помыслах, ни на словах - это называется ахимсой. В частности, нельзя убивать животных. Препятствовать продвижению дживы к высшим уровням сознания считается насилием. Когда душа сталкивается с преждевременной смертью, она вынуждена снова родиться там, где жила, чтобы завершить отведенный ей срок жизни в определенном теле и только потом рождается среди представителей других видов. Человек не должен препятствовать духовному развитию живых существ просто ради удовлетворения собственного языка или из каких-то других корыстных соображений. В этом и заключается ненасилие.

Итак, описанные здесь двадцать шесть качеств именуются божественными (дайва). Развивая их в себе, человек постепенно восходит на высший уровень самоосознания.

Шрила Бхактивинода Тхакур пишет: "Арджуна мог усомниться в истинности утверждений шастр о том, что гьяну обретают, развивая качества саттвы. Чтобы развеять это сомнение, Верховный Господь говорит: 'У дерева ашваттха, символизирующего материальную жизнь, есть два вида плодов. Одни крепко привязывают дживу к этому миру, а другие даруют спасение от него. Саттва-самшуддхи, или очищение своего существования, - это единственный безопасный путь для дживы. Само бытие дживы состоит из шуддха-саттвы, но в обусловленном состоянии над этой ее природой довлеют три материальные гуны. Во всех шастрах говорится, что усилия на пути гьяна-йоги очищают бытие души. Саттва-гуна способствует развитию знания, которое ведет душу к освобождению. Все упомянутые качества имеют божественную природу (дайви-сампада) и помогают дживе осознать ее чистое бытие. А все, что мешает душе практиковать саттва-самшуддхи, именуется асури-сампадой (демоническими качествами). Бесстрашие, чистый образ жизни (саттва-самшуддхи), гьяна-йога, милосердие, владение чувствами, ягья, аскетизм, простота, изучение Вед, ненасилие, правдивость, свобода от гнева, отрешенность, спокойствие, нежелание осуждать других, доброта, свобода от алчности, мягкость, скромность, постоянство, сила, снисходительность, стойкость, чистота и свобода от зависти и гордыни - вот двадцать шесть добродетелей, которые именуются дайви-сампадой. Их обретает тот, кто родился в благоприятное время'".

ТЕКСТ 4

*дамбхо дарпо 'бхиманаи ча кродхах парушийам эва ча
аджнанам чабхиджатайя партха сампадам асурим*

дамбхах - гордость; *дарпах* - высокомерие; *абхиманах* - тщеславие; *ча* - и; *кродхах* - гневливость; *парушийам* - грубость; *эва* - безусловно; *ча* - и; *аджнанам* - невежество; *ча* - и; *абхиджатайя* - рожденного; *партха* - о сын Притхи; *сампадам* - для судьбы; *асурим* - демонической.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Гордость, высокомерие, тщеславие, гневливость, грубость и невежество - таковы качества людей, наделенных демонической природой, о сын Притхи.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Те же, кто имеет безбожный нрав, немилосердны, легко впадают в гнев, склонны к безрассудным поступкам, жадны и высокого о себе мнения.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Партха, лицемерие, высокомерие, тщеславие, гнев, жестокость и безрассудность - вот качества

асуров. Они развиваются в том, кто родился в неблагоприятное время.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В этом стихе описан прямой путь в ад. Демоничные люди часто выставляют себя поборниками религии и защитниками духовного прогресса, хотя сами не следуют никаким принципам. Они всегда высокомерны и горды своей образованностью и богатством. Желая, чтобы перед ними преклонялись, они требуют уважения и почета, хотя и не заслуживают его. Они раздражаются из-за пустяков и говорят грубо и неучтиво. Они не знают, что можно делать, а чего нельзя. Они всегда поступают как им заблагорассудится, потакая собственным прихотям, и не признают никаких авторитетов. Эти демонические качества присущи им от природы - они получают их еще в утробе матери и, вырастая, проявляют их в полной мере.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Теперь Господь описывает плоды, которые приковывают душу к материальному существованию. Выдавать себя за религиозного человека, будучи при этом безбожником, называется дамбхой, лицемерием. Гордиться своим богатством или образованностью - это дарпа, высокомерие. Стремление получать почести и привязанность к жене и остальным членам семьи именуется абхиманой, тщеславием (самоуверенностью). Смысл слова кродха (гнев) и так ясен. Парушьям означает "быть жестокосердным". Аджнанам - это безрассудность. Асури-сампада означает и ракшаси-сампаду. Если кто-то рождается в период преобладания раджаса или тамаса, он обретает соответствующие качества.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Те, кто родился в самое неблагоприятное время и не прошел очищающие обряды (самсары), обладают природой асуров. Именно они любят выдавать себя за духовно развитых поборников религии. Тем самым они вводят в заблуждение простых и невинных людей. Им кажется, что совершенство жизни состоит в накоплении богатств, обладании женщинами и славой. Такие люди не следуют предписаниям шастр, но при этом очень гордятся собой. Любая мелочь может вызвать у них гнев. В них нет и капли смирения. Они жестоки и безрассудны. Все это - качества демонов (асуров). От таких качеств нужно держаться подальше.

ТЕКСТ 5

*даиви сампат вимокшайа нибандхайасури мата
ма шучах сампадам даивим абхиджато 'си пандава*

даиви - божественная; *сампат* - природа; *вимокшайа* - для спасения; *нибандхайа* - для рабства; *асури* - демоническая; *мата* - считающаяся; *ма* - не; *шучах* - беспокойся; *сампадам* - для судьбы; *даивим* - трансцендентной; *абхиджатах* - рожденный; *аси* - являешься; *пандава* - о сын Панду.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Божественные качества ведут человека к освобождению, а демонические обрекают на рабство. Тебе, о сын Панду, не о чем беспокоиться, ибо ты от рождения наделен божественными качествами.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Благочестивые качества ведут к освобождению, безбожные — к рабству. Но тебе, сын Панду, не о чем беспокоиться, ибо Ты обладаешь благочестивым нравом с рождения.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Божественные качества ведут к спасению (*мокше*), а демонические - к материальному рабству. Не печалься о сын Панду: ты с рождения наделен божественной природой.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Господь Кришна ободрил Арджуну, сказав, что ему от природы не присущи демонические качества. Его участие в битве не было проявлением демонических наклонностей, поскольку он тщательно взвешивал все "за" и "против". Он размышлял над тем, можно ли убивать столь почтенных людей, как Бхишма и Дрона, следовательно, его действия не были продиктованы гневом, желанием дешевой славы или грубостью. Поэтому Арджуну никак нельзя отнести к категории демонов. Для *киштрия*, воина, поражать врага стрелами - духовное занятие, а избегать исполнения долга - проявление демонических наклонностей. Поэтому у Арджуны не было причин для скорби. Каждый, кто следует правилам, регламентирующим жизнь своего сословия, находится на трансцендентном уровне.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

В этом стихе, что начинается словом даиви, Верховный Господь показывает, как действуют две природы (божественная и демоническая). Арджуна мог воскликнуть: "Увы, увy! Я, наверное, полон демонических качеств, таких, как жестокость и гнев, ведь я собираюсь пронзить стрелами моих родственников". Но Господь говорит Арджуне: *ма шучах*, "Не печалься", и успокаивает его. "Ты родился в династии кшатриев. Дхарма-шастра велит тебе быть в бою жестким и беспощадным. Но применять насилие в других случаях - признак демонизма".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "Только божественные качества ведут душу к спасению, и только демонические качества приковывают ее к материальному миру. О Арджуна, идя путем гьяна-йоги и следуя правилам варнашрама-дхармы, человек очищает свою жизнь (саттва-самшуддхи). Ты наделен божественными качествами (дайви-сампадой), ибо родился в семье благородных кшатриев. Если кто-то, следуя предписаниям шастр, в праведном бою пускает стрелы в своих родственников, это не считается демонизмом. Услышав такое наставление, ты должен отбросить печаль".

ТЕКСТ 6

*двау бхута-саргау локе 'смин даива асура эва ча
даиво вистарашах прокта асурам партха ме ширину*

двау - два; *бхута-саргау* - (виды) сотворенных живых существ; *локе* - в мире; *асмин* - в этом; *даивах* - праведный; *асурах* - демонический; *эва* - непременно; *ча* - и; *даивах* - божественный; *вистарашах* - обстоятельно; *проктах* - описан; *асурам* - демона; *партха* - о сын Притхи; *ме* - от Меня; *ширину* - послушай.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Притхи, сотворенные живые существа в этом мире бывают двух видов. Одних называют праведниками, а других демонами. Я уже подробно рассказал тебе о божественных качествах, а теперь послушай о качествах, которыми наделены демоны.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Притхи, этот мир населяют два вида живых существ: благочестивые и безбожные. Я уже описал тебе качества благочестивых, теперь расскажу о тех, кто обладает безбожным нравом.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Партха, в этом мире есть два вида сотворенных существ: божественные и демонические. О качествах божественных существ было уже много сказано. Теперь послушай о тех, кто обладает природой демонов.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Уверив Арджуну в том, что он от рождения наделен божественными качествами, Господь Кришна собирается рассказать ему о качествах, присущих демонам. Обусловленные живые существа, населяющие материальный мир, делятся на две категории. Люди, наделенные божественной природой, ведут упорядоченный образ жизни, то есть следуют предписаниям *шастр* и указаниям авторитетов. Человек должен исполнять обязанности, предписанные авторитетными *шастрами*. Такой образ мыслей называют божественным. Тех же, кто не следует заповедям священных писаний и действует по собственной прихоти, называют демонами, или *асурами*. Критерий только один - выполнение указаний священных писаний. В Ведах сказано, что как полубоги, так и демоны появились на свет от Праджапати; единственная разница в том, что одни следуют предписаниям Вед, а другие - нет.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Верховный Господь описывает погруженному в уныние Арджуне качества асуров, хотя сам Арджуна наделен божественными качествами. Божественные качества были подробно описаны в первых трех стихах этой главы, начиная со слов *абхайам саттва-самшуддхи*.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Господь Шри Кришна описывает качества асуров, чтобы человек, услышав о них, решительно от них избавился. В "Падма Пуране" говорится:

*двау бхута-саргау локе 'смин даива асура эва ча
вишну-бхактах смрито даива асурас тад-винарйайах*

"Преданных, посвятивших себя поклонению Господу, именуют деватами. А тех, кто завидует Господу и Его преданным, называют асурами. Деватами следует считать людей, которые, следуя предписаниям шастр, избавляются от мирских привязанностей и практикуют бхагавад-бхакти. А асуры - это те, кто, движимый мирскими привязанностями и злобой, нарушает изложенные в шастрах заповеди и занимается безбожной

деятельностью".

ТЕКСТ 7

*правриттим ча нивриттим ча джана на видур асурах
на шаучам напи чачаро на сатйам тешу видйате*

правриттим - правильный поступок; *ча* - также; *нивриттим* - неправильный поступок; *ча* - и; *джанах* - люди; *на* - не; *видур* - знают; *асурах* - те, чья природа демоническая; *на* - не; *шаучам* - чистота; *на* - не; *апи* - конечно; *ча* - и; *ачарах* - поведение; *на* - не; *сатйам* - правда; *тешу* - в них; *видйате* - существует.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Люди демонической природы не знают, что можно делать, а чего нельзя. Им не свойственны ни чистота, ни благонравие, ни правдивость.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В своей повседневной жизни эти люди не руководствуются законами Бога. Поэтому им не свойственны такие качества, как чистота, порядочность и правдивость.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Те, кто обладает природой демонов, не знают добродетели и не умеют воздерживаться от порока. В них нет ни чистоты, ни благонравия, ни правдивости.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В каждом цивилизованном человеческом обществе изначально существует свод религиозных правил и предписаний. В обществе *ариев*, последователей Вед, представителей самой развитой цивилизации, правила так строги, что демонами считаются все, кто пренебрегает заповедями религии. Поэтому в данном стихе говорится, что демоны не знают предписаний *шастр* и не имеют ни малейшего желания следовать им. Большинству из них неизвестны заповеди писаний, но даже те, кто знает о них, не склонны их выполнять. У них нет ни веры, ни желания действовать в соответствии с предписаниями Вед. Как внутренняя, так и внешняя чистота тоже не свойственна демонам. Тело нужно всегда поддерживать в чистоте: каждый день совершать омовение, чистить зубы, бриться, менять одежду и т.д. Что же касается внутренней чистоты, то для ее поддержания необходимо всегда помнить святые имена Бога и повторять: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*. Все эти правила не нравятся демонам, и они никогда не следуют им.

Что касается поведения человека, то его тоже регламентирует множество правил и предписаний. Они изложены в таких книгах, как "Ману-самхита", представляющая собой свод законов для человечества. Индусы следуют этим правилам даже сегодня. На основе "Ману-самхиты" составлены законы о наследстве и многие другие. В той же "Ману-самхите" ясно сказано, что женщинам никогда не следует давать свободы. Это не значит, что их нужно превращать в рабынь; нет, к ним следует относиться, как к детям. Детям не дают воли, но это вовсе не означает, что из них делают рабов. Нынешние демоны пренебрегают этими указаниями и заявляют, что женщинам должны быть даны равные с мужчинами права. Однако это нисколько не улучшило состояния дел в современном обществе. Фактически, женщина на каждом этапе жизни должна находиться под защитой. В детстве о ней должен заботиться отец, в молодости - муж, а в старости - взрослые сыновья. "Ману-самхита" предписывает именно такой уклад общества. Однако современная система образования навязывает людям противоестественные представления об идеале женщины, гордой и независимой, поэтому брак в современном обществе практически отошел в область мечтаний. Моральное состояние женщин тоже оставляет желать лучшего, хотя замужние женщины и находятся в несколько лучшем положении, чем сторонницы женской эмансипации. Таким образом, демоны не признают никаких указаний, на основании которых можно построить здоровое общество. Отвергая опыт великих мудрецов и не следуя установленным ими правилам, демоны довели человеческое общество до того жалкого состояния, в котором оно находится сейчас.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *правритти* означает склонность к добродетели (*дхарме*), а *нивритти* - способы воздержания от зла.

ТЕКСТ 8

*асатйам апратиштхам те джагад ахур анишварам
апараспара-самбхутам ким аният кама-хаитукам*

асатйам - нереальный; *апратиштхам* - не имеющий основания; *те* - они; *джагат* - проявленный космос; *ахур* - говорят; *анишварам* - тот, которым никто не управляет; *апараспара* - без причины; *самбхутам* - возникший; *ким аният* - что, кроме; *кама-хаитукам* - по причине вожделения.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Они говорят, что этот мир нереален, что у него нет основы, что нет Бога, который им управляет. Они заявляют, что мир возник из полового влечения, и у него нет иной причины, кроме вожделения.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Они говорят, что вселенная возникла из ничего, что у нее нет Сознательной Первопричины, а жизнь появилась на свет в результате совокупления.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Асуры говорят об этом мире, что он ложен, что у него нет основания (источника) и повелителя. Они либо считают его порождением полового союза, либо говорят, что он произошел сам из себя. Помимо того, они считают этот мир следствием корыстных желаний.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Демоны приходят к выводу, что весь мир - фантасмагория. Он существует, не имея ни причин, ни следствий, ни правителя, ни цели: все здесь нереально. Они утверждают, что мироздание возникает в результате случайного соединения материальных элементов. Им не приходит в голову, что мир был создан Богом с определенной целью. Согласно их концепции, мироздание возникло само по себе, и нет никаких оснований верить в то, что за ним стоит Бог. Дух не отличен от материи и нет никакого Высшего Духа. Ничего, кроме материи, не существует, и все мироздание представляет собой комок неразумной материи. Согласно их взглядам, мир пуст, а все материальные проявления существуют только в нашем невежественном восприятии. Они исходят из того, что любые проявления разнообразия - лишь следствие нашего невежества, наподобие тех образов, которые мы создаем во сне, и которых в действительности не существует. Проснувшись, мы убеждаемся, что все это было лишь сном. Однако, провозглашая мир сном и иллюзией, демоны, тем не менее, с большим искусством наслаждаются этой иллюзией. Поэтому, вместо того чтобы обрести знание, они только еще больше запутываются в этом мире грез. Они заключают, что этот мир возник без вмешательства духа, точно так же, как, по их мнению, появляется ребенок: просто в результате полового контакта между мужчиной и женщиной. Они убеждены, что все живые организмы появились на свет исключительно в результате соединения материальных элементов, а о существовании души не может быть и речи. Все живое, говорят они, возникло просто в результате соединения материальных элементов мироздания, подобно тому как в капельках пота или трупах без всякой на то причины заводятся живые существа. Поэтому у мироздания нет и не может быть иной причины, кроме материальной природы. Они не верят тому, что Кришна говорит в "Бхагавад-гите": *майадхьякшиена пракритих суйате са-чарачарам* - "Весь материальный мир движется, повинаясь Моей воле". Иными словами, у демонов нет верного представления о том, как возник материальный мир; каждый из них придумывает собственную теорию. Для них любые толкования богооткровенных писаний одинаково хороши, ибо они не верят в возможность единого понимания наставлений священных писаний.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Здесь Господь описывает философские взгляды асуров. "Они говорят, что материальный мир асатйам, ложен. Он - следствие заблуждения. То, что лишено основания, именуется апраитштой. По их мнению, как цветок в небе, так и этот мир лишен всякого основания". Слово анишварам означает, что, раз этот мир ложен, он не был сотворен Ишварой. Он возник случайно, без соединения каких-либо начал, подобно существам, что рождаются из пота. "Мало того, они говорят, что этот мир возник лишь как следствие камы - корыстного желания его создателя, если такой вообще существует. И поскольку они считают материальный мир ложным, они оставляют за собой право выдумывать собственные объяснения его природы". Боле того, они заявляют, что свидетельства Вед и Пуран не соответствуют истине. Асуры говорят: *трайо ведасйа карттаро муни-бханда-нишачарах* - "Веды написаны себялюбивыми мыслителями, шутниками и демонами, чьи взгляды все время расходятся".

Апраитшта также означает, что в Ведах нет определения дхармы и адхармы, и что эти два понятия порождены иллюзией. А слово анишвара еще означает, что даже Ишвара - не более, чем порожденная иллюзией выдумка. "Если кто-то говорит, что материальный мир кажется следствием соединения мужского и женского начала, асуры отвечают им - *апараспара-самбхутам* - за возникновением мира ничего стоит, рождение ребенка - это тоже иллюзия. Они объясняют, что гончар, изготавливая горшок из глины, знает, что и как он делает, но родители, зачиная ребенка, не понимают, как все происходит, поэтому рождение суть иллюзия. Что еще Я могу сказать, о Арджуна? Асуры считают, что единственная причина возникновения мира - это корыстное желание. По их логике, атомы, майя, Господь или что-то еще является вторичной причиной, возникающей после сотворения мира".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе Верховный Господь описывает философские взгляды тех, кто обладает природой демонов. Суть комментария, который дает к этому стиху Шрила Баладева Видьябхушана, сводится к таким положениям:

1) По мнению майявади, материальный мир является асатйей, апратиштхой и анишварой. Они говорят, что он асатйа, потому что имеет природу иллюзии, как воображаемая змея, за которую приняли обыкновенную веревку. Этот мир - апратиштха, потому что у него нет основания, подобно цветку в небе. А анишварой он является потому, что нет никакого Ишвары, который был бы причиной его возникновения.

2) По мнению буддистов школы свабхава-вади, материальный мир является апараспара-самбхутам: его возникновение не связано с соединением мужского и женского начал, он порожден свабхавой. Это значит, что вселенная возникает и продолжает существовать благодаря естественному и неизбежному действию субстанций, обладающих определенными внутренними свойствами.

3) Чарвака называет материальный мир кама-хайтукам, рожденным из плотского влечения мужчины и женщины.

4) Джайны считают причиной возникновения мира корыстное желание. Опираясь на свои выдуманные доводы, они отвергают авторитет ведических писаний и бессмысленно пытаются сами обнаружить источник материального мира.

Утверждение Кришны, *майадхйакшиена пракритих суйате са-чараচারам* ("Бхагавад-гита", 9.10), очень ясно описывает причину возникновения мира: материальный мир и все его обитатели - движущиеся и неподвижные существа - созданы материальной природой, пракрити, которая действует под надзором Верховного Господа. И поскольку этот мир возник по воле сатъя-санкалпа Бхагавана - того, чье желание реально, - он и сам реален, но изменчив и преходящ. Асуры придумывают массу временных атеистических учений лишь потому, что им неведома чистая и совершенная мудрость.

Шрила Бхактивинода Тхакур пишет: "Те, кто обладает природой демонов, называют этот мир асатйей, апратиштхой и анишварой. Их философия заключается в том, что нет смысла признавать существование Ишвары, поскольку отношение причины и следствия не является основой сотворения вселенной. Некоторые из них говорят, что Ишвара существует, но, сотворив материальный мир, Он попал под влияние Своих корыстных желаний и потому не достоин быть предметом нашего поклонения".

ТЕКСТ 9

*этам дриштим аваштабхйа наштатмано 'лпа-буддхайах
прабхаванти угра-карманах кшайайа джагата 'хитах*

этам - подобный; *дриштим* - взгляд; *аваштабхйа* - приняв; *нашта* - потерявшие; *атманах* - самих себя; *алпа-буддхайах* - недалекие; *прабхаванти* - процветают; *угра-карманах* - поглощенные пагубной деятельностью; *кшайайа* - во имя разрушения; *джагатах* - мира; *ахитах* - сеющие зло.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Убеденные в этом, лишенные разума и потерянные для самих себя, демоны поглощены пагубной, греховной деятельностью, ведущей к разрушению мира.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Придерживаясь этой точки зрения, безбожные живые существа, лишают себя возможности видеть вещи в истинном свете и не понимают, что они частицы вечного сознания. Их цель — завладеть этим миром, но стремясь к власти над ним, они уничтожают все вокруг. Совершая отвратительные поступки, они губят себя.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Асурам не ведома атма-таттва. Они придерживаются безбожных взглядов и, принимая тело за свое истинное "я", совершают одно насилие за другим. Они - олицетворение зла и рождаются лишь для того, чтобы разрушать мир.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Демоны занимаются деятельностью, несущей миру гибель. Поэтому Господь называет их здесь лишенными разума. Не имеющие ни малейшего представления о Боге материалисты считают себя очень прогрессивными. Однако "Бхагавад-гита" называет их недалекими и лишенными рассудка. Пытаясь выжать из материального мира максимум удовольствий, они постоянно изобретают что-то, что принесет им наслаждение. Подобные изобретения являются для них мериллом прогресса человеческой цивилизации, однако в результате в обществе только утверждается культ насилия и люди становятся все более бессердечными и жестокими по отношению к животным и к другим людям. Они больше не знают, как нужно обращаться с ближними. В демоническом обществе

процветает убийство животных. Таких людей называют врагами мира, потому что в конце концов они изобретут или создадут нечто такое, что принесет гибель всему живому. Данный стих, в сущности, предсказывает создание ядерного оружия, которым так гордится современный мир. В любую минуту может начаться война, и атомное оружие будет сеять разрушение и смерть. Подобное оружие создается только для того, чтобы уничтожить мир, как утверждает данный стих. Оно появляется только из-за безбожия людей и никогда не принесет на землю ни мира, ни процветания.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Так, одни из этих демонов полностью потеряли себя, другие обладают лишь небольшим разумом, а третьи, полные легкомыслия, совершают нечестивые поступки и прокладывают себе дорогу в ад. Описывая асуров, Верховный Господь произносит этот и следующие десять стихов. Слово аваштабхья означает "придерживаясь".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Асуры лишены атма-гьяны. Они изобретают одну машину за другой и выдают это за прогресс цивилизации. Столько придумано оружия и всевозможных механизмов, предназначенных лишь для того, чтобы как можно быстрее убить побольше людей, где бы они ни находились. И демоны очень гордятся такими изобретениями. Из-за их изобретений мир может быть уничтожен в любую минуту. Поскольку демоны (и созданное ими общество) не верит в Верховного Владыку и Веды, вся их деятельность ведет к разрушению мира.

ТЕКСТ 10

*камам аирийтиа душпурам дамбха-мана-маданвитах
мохад грихитвасад-грахан правартанте 'ишучи-вратах*

камам - вожделению; *аирийтиа* - предавшись; *душпурам* - ненасытному; *дамбха* - высокомерию; *мана* - гордыней; *мада-анвитах* - опьяненные тщеславием; *мохат* - из-за иллюзии; *грихитва* - приняв; *асат* - преходящие; *грахан* - вещи; *правартанте* - процветают; *ишучи* - нечистое; *вратах* - те, кто избрал.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Потакая ненасытному вожделению, опьяненные гордыней, тщеславием и сомнением, демоны пребывают в плену иллюзии и, очарованные преходящим, вершат свои грязные дела.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Потакая ненасытному вожделению, в погоне за чувственными удовольствиями, безбожники ведут омерзительную жизнь. Но они гордятся собой, и ставят себя в пример другим.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Движимые неумными желаниями и полные лицемерия, гордыни и высокомерия, сбитые с толку демоны все время гонятся за преходящим. Неизменные в своей порочности, они поклоняются второстепенным богам.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь описан демонический склад ума. Вожделение демонов ненасытно. Их неутолимое желание наслаждаться материальным миром с каждой минутой становится все сильнее и сильнее. Несмотря на то что привязанность к призрачным, преходящим вещам является для них причиной постоянных беспокойств, они в иллюзии своей упрямо продолжают заниматься материальной деятельностью. Лишенные знания, они не понимают, что идут по ложному пути. Очарованные преходящим, демоны создают собственного Бога и прославляют его в гимнах собственного сочинения. В результате они лишь сильнее привязываются к двум вещам: сексуальным наслаждениям и накоплению материальных богатств. В связи с этим особое значение имеет употребленное здесь слово *ишучи-вратах*, "нечистые обеты". Таких людей привлекают лишь вино, женщины, азартные игры и мясо; все это относится к категории *ишучи*, нечистых привычек. Движимые гордостью и сомнением, они создают собственные религиозные системы, противоречащие принципам Вед. Хотя демоны являются самыми отвратительными существами на свете, они устраивают все так, что другие поклоняются им и окружают их незаслуженными почестями. Они идут напрямиком в ад, а им кажется, что они движутся по пути прогресса.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Асад-грахан правартанте означает, что демоны склонны следовать ложной идеологии, а *ишучи-вратах* относится к тем, кто забыл о порядочности и ведет себя отвратительно.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Те, кому присуща природа демонов и кто не признает Ишвару и заключения Вед, считают, что успех человеческой жизни состоит в обладании мирскими богатствами и исполнении корыстных желаний. Поэтому они привязаны к греховной деятельности, такой, как участие в азартных играх, незаконные половые отношения, употребление алкоголя и мясной пищи. Совершенно опьяненные пустым престижем и ложным эго, они высмеивают ведическую сиддханту. И таких людей прославляют в безбожном обществе. Они ведут общество к гибели, но при этом гордо считают себя очень разумными.

ТЕКСТЫ 11-12

*чинтам апаримейам ча пралайантам упаиритах
камопабхога-парама этавад ити нишчиттах*

*аша-паша-шатаир баддхах кама-кродха-парайанах
иханте кама-бхогартхам анийайенартха-санчайан*

чинтам - страху и тревоге; *апаримейам* - бесконечной; *ча* - и; *пралайа-антам* - заканчивающейся только со смертью; *упаиритах* - предавшиеся; *кама-упабхога* - чувственные наслаждения; *парамах* - те, главная цель жизни которых; *этават* - поэтому; *ити* - так; *нишчиттах* - убежденные; *аша-паша* - сетей надежды; *шатаих* - сотнями; *баддхах* - связанные; *кама* - от вожделения; *кродха* - от гнева; *парайанах* - те, чье настроение всегда зависит; *иханте* - желают; *кама* - вожделения; *бхога* - и чувственных удовольствий; *артхам* - для; *анийайена* - незаконным (способом); *артха* - богатств; *санчайан* - накопление.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Они убеждены, что главным смыслом человеческой жизни являются наслаждения. Поэтому их до конца дней преследуют бесконечные страхи и тревоги. Запутавшись в сетях сотен желаний, снедаемые вожделением и гневом, они всеми правдами и неправдами добывают деньги, чтобы с их помощью удовлетворять свои чувства.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Уверенные в том, что цель жизни — получить как можно больше удовольствий, они до последнего вдоха испытывают страхи и тревоги. Ненасытные в похоти, они пытаются увеличить свои богатства незаконными путями, а когда не получают желаемого, впадают в гнев. Они готовы на самый отвратительный поступок ради чувственных наслаждений.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

До самой смерти охваченные множеством беспокойств, они убеждены, что высший смысл жизни - удовлетворять чувства. Опутанные веревками бесконечных желаний и всегда одержимые вожделением и гневом, они ради чувственных удовольствий копят богатство, не гнушаясь даже самых нечестных поступков.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Демоны считают, что высшей целью человеческой жизни являются наслаждения, и до самой смерти не расстаются с этими убеждениями. Они не верят в жизнь после смерти и в то, что в соответствии со своей кармой, деятельностью в этом мире, живое существо постоянно меняет тела. Они строят нескончаемые планы, которые им никогда не удастся осуществить полностью. Я был знаком с человеком демонического склада ума, который, лежа на смертном ложе, умолял врача продлить ему жизнь еще на четыре года, чтобы он успел исполнить все задуманное. Эти глупцы не понимают, что врач не может продлить им жизнь даже на мгновение. Когда приходит наш черед, наши желания не принимаются в расчет. Законы природы никому не позволяют прожить даже на секунду больше, чем отведено судьбой.

Демоны, не верящие в Бога и отрицающие существование Сверхдуши в сердце, безудержно грешат только для того, чтобы удовлетворить свои чувства. Они не знают, что у них в сердце находится свидетель всех их поступков. Сверхдуша постоянно наблюдает за деятельностью индивидуальной души. В "Упанишадах" говорится о двух птицах, сидящих на ветвях одного дерева. Одна из них действует и поедает сладкие и горькие плоды этого дерева, а другая наблюдает за ней. Однако демоны не знают Вед и не верят в них, поэтому они считают себя вправе делать все, что угодно, лишь бы наслаждаться, и не думают о последствиях.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово пралайантам означает "до самой смерти". А этавад ити относится к тем, кто, обратившись к шастрам, пришел к выводу, что чувства должны быть вовлечены в наслаждения. "Зачем нам думать еще о чем-то?"

ТЕКСТЫ 13

*идам адйа майа лабдхам имам прапсйе маноратхам
идам астидам апи ме бхавишйати пунар дханам*

идам - это; *адйа* - сегодня; *майа* - мной; *лабдхам* - получено; *имам* - это; *прапсйе* - получу; *манах-ратхам* - желаемое; *идам* - это; *асти* - является; *идам* - это; *апи* - также; *ме* - мое; *бхавишйати* - станет (больше); *пунах* - вновь; *дханам* — богатство.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

"Сегодня, - думает демон, - я получил хорошую прибыль, когда же мои планы осуществляются, я получу еще больше. Сейчас я владею неплохим состоянием, но в будущем оно станет еще больше".

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Безбожные по природе люди: "Сегодня Я достиг, чего хотел, и завтра достигну, чего хочу. Все это — мое богатство, а в будущем его станет еще больше".

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Демон думает: "Сегодня я приобрел столько-то и теперь смогу исполнить свои заветные желания. Это богатство мое, и его у меня будет все больше и больше".

ТЕКСТЫ 14

*асау майа хатах шатрур ханишйе чапаран апи
ишваро 'хам ахам бхоги сиддхо 'хам балаван сукхи*

асау - тот; *майа* - мной; *хатах* - убит; *шатрух* - враг; *ханишйе* - убью; *ча* - также; *апаран* - других; *апи* - непременно; *ишварах* - хозяин; *ахам* - я; *бхоги* - наслаждающийся; *сиддхах* - совершенный; *ахам* - я; *бала-ван* - могущественный; *сукхи* - счастливый.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

"Этот был моим врагом, и я убил его. Та же участь ожидает и остальных. Я хозяин всего. Я наслаждаюсь жизнью. Я достиг совершенства, обрел могущество и счастье".

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Сегодня я уничтожил этого врага, а завтра уничтожу остальных. Я возьму от жизни все. Окружающий мир предназначен для моего наслаждения. Я добьюсь всего, чего хочу. Я самый могущественный и счастлив от этого".

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

"Я убил этого врага и убью остальных. Я - повелитель, я тот, кто всем наслаждается. Я совершенен, могуч и счастлив".

ТЕКСТЫ 15

*адхйо 'бхиджанаван асми ко 'нйо 'сти садришо майа
йакишйе дасйами модишйа ити аджнана-вимохитах*

адхйах - богатый; *абхиджана-ван* - в окружении знатных родственников; *асми* - являюсь; *ках* - кто; *анйах* - другой; *асти* - есть; *садришах* - сравнимый; *майа* - со мной; *йакишйе* - буду приносить жертвы; *дасйами* - буду раздавать пожертвования; *модишйе* - буду радоваться и наслаждаться; *ити* - так; *аджнана* - невежеством; *вимохитах* - обманутые.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

"Я богаче всех, и меня окружают знатные родственники. В мире нет никого могущественнее и счастливее меня. Я буду совершать жертвоприношения, раздавать пожертвования и радоваться жизни". Так эти люди становятся жертвами собственного невежества.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Никто не может сравниться со мной богатством и знатным происхождением. Я буду жертвовать часть своего имущества бедным и помогать нуждающимся, и от этого буду чувствовать себя еще лучше". В невежестве безбожники соблазняются бранным и страдают, когда его теряют.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

"Я богат, и у меня благородное происхождение. Кто может сравниться со мной? Я буду совершать *ягьи* и раздавать милостыню и благодаря этому познаю великое счастье". Так они говорят, сбитые с толку невежеством.

ТЕКСТ 16

*анека-читта-вибхранта моха-джала-самавритах
прасактах кама-бхогешу патанти нараке 'ишучау*

анека - многочисленными; *читта* - тревогами; *вибхрантах* - обеспокоенные; *моха* - заблуждений; *джала* - сетью; *самавритах* - опутанные; *прасактах* - привязанные; *кама-бхогешу* - в чувственных удовольствиях; *патанти* - падают; *нараке* - в ад; *ишучау* - нечистый.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Обуреваемые беспокойствами и тревогами и опутанные сетями заблуждений, демоны чрезмерно привязываются к чувственным удовольствиям и, в конце концов, попадают в ад.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В погоне за сиюминутными удовольствиями демоны прокладывают себе дорогу в ад.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Сбитые с толку множеством желаний и беспокойств, запутавшиеся в сетях иллюзии и чрезмерно привязанные к чувственным удовольствиям, демоны попадают в полные скверны адские условия бытия.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Жажда демоничного человека к наживе не знает пределов. Она неутолима. Он думает только о том, сколько у него богатств сейчас и как приумножить их в будущем. Для этого он готов совершить любой грех и, стремясь к запретным наслаждениям, занимается незаконными махинациями. Гордясь тем, что у него уже есть: своей землей, семьей, домом и счетом в банке, - он все время думает о том, как стать еще богаче. Он верит только в собственные силы и не знает, что все его богатства пришли к нему в результате его прошлых благочестивых поступков. Он получил возможность обрести эти богатства, но ему ничего не известно о причинах этого, связанных с его прошлым. Он думает, что богатство пришло к нему благодаря его усилиям. Демон верит только в собственные силы, а не в закон кармы, в соответствии с которым знатное происхождение, богатство, хорошее образование или красота являются результатом наших прошлых благочестивых поступков. Демоны считают, что обязаны этим своей удаче и способностям. Они не чувствуют, что за всем многообразием в общественном положении, внешности и образовании людей стоит промысел Бога. Всякий, кто осмеливается соперничать с такими людьми, тотчас становится их врагом. На свете много демоничных людей, и все они враждуют между собой. Эта вражда постоянно расширяется и углубляется, переходя за рамки личных отношений и перекидываясь на семьи, кланы и целые народы. Поэтому повсюду в мире не утихают вражда, соперничество и войны.

Каждый демоничный человек считает, что ради себя можно пожертвовать всеми остальными. Как правило, все демоны считают себя Богом. Поэтому, когда демон становится проповедником, он убеждает своих последователей: "Зачем вам где-то искать Бога? Каждый из вас сам Бог! Можете делать все, что хотите. Не верьте в Бога. Выбросьте Бога. Бог мертв". Так проповедуют демоны.

Хотя демонам известно о существовании людей столь же богатых и влиятельных, как они, тем не менее каждый из них считает себя самым богатым и самым могущественным человеком на свете. Что касается доступа на райские планеты, то демоны не считают нужным совершать для этого ягьи, жертвоприношения. Они думают, что можно изобрести свою ягью или создать механическое устройство, которое позволит им достичь высших планет вселенной. Лучшим примером тому является Равана. Он объявил своим подданным, что построит лестницу, по которой все смогут подняться в райское царство, не совершая предписанных Ведами жертвоприношений. Точно так же нынешние демоны пытаются достичь высших планетных систем на механических средствах передвижения. Все это примеры демонических заблуждений. В результате, сами того не ведая, они готовят себе место в аду. В связи с этим особенно важным в данном стихе является слово моха-джала. Джала на санскрите значит "сеть"; словно рыбы, пойманные в сеть, они не могут выпутаться из сетей собственных заблуждений.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Ишучау нараке означает "в адские миры, такие, как Вайтарани".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Люди, обладающие природой демонов, считают себя Богом невзирая на то, что их одолевает множество беспокойств и они запутаны в сетях иллюзии. Они становятся наставниками и учат своих последователей: "Ты сам - Бог. Ты можешь делать все, что хочешь. Только глупец станет верить в какого-то другого Бога. Никакого Бога нет". Такие люди воображают, будто могут построить летательный аппарат, который доставит их на любую

высшую планету. Они не верят ни в ведические яги и прочие ритуалы, ни в путь бхакти. Одним из таких асуров был знаменитый Равана. Он хотел построить лестницу до самой Сварги, чтобы даже обычный человек мог по ней забраться на эту планету, не совершая ведических жертвоприношений. Но Шри Рамачандра убил Равану, и его намерения не осуществились.

В наши дни люди с демоничным складом характера пытаются попасть на высшие планеты с помощью космических кораблей. Но им невдомек, что их путь ведет к гибели. В этом стихе слова *моха-джала-самавритах* означают, что рыба, гонимая жаждой удовлетворить язык, попадает в сеть и расстается с жизнью. Точно так же, демоничные люди попадают в сети иллюзии, из которых невозможно выбраться. Так они погибают.

ТЕКСТ 17

атма-самбхавитах стабдхах дхана-мана-маданвитах

йаджанте нама-йаджнаис те дамбхенавидхи-пурвакам

атма-самбхавитах - самодовольные; *стабдхах* - наглые; *дхана-мана* - богатством и почетом; *мада* - в заблуждении; *анвитах* - охваченные; *йаджанте* - совершают жертвоприношения; *нама* - только по названию; *йаджнаих* - жертвоприношениями; *те* - они; *дамбхена* - гордостью; *авидхи-пурвакам* - без всяких правил и предписаний.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Самодовольные и дерзкие, ослепленные богатством и гордыней, иногда они, кичась собою, совершают жертвоприношения, но делают это лишь для вида, не следуя никаким правилам.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Самодовольные и уверенные в своей безнаказанности, ослепленные роскошью и властью, безбожники желают показать другим свою набожность и совершают жертвоприношения, которые даже не упомянуты в священных писаниях.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Полные чувства собственной значимости, высокомерные и опьяненные ложной гордыней, рожденной из богатства, эти асуры напoказ совершают так называемые яги, пренебрегая указаниями шастр.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Считая себя центром вселенной и не признавая над собой никаких авторитетов и власти священных писаний, демоны иногда совершают так называемые религиозные обряды и жертвоприношения. И поскольку для них не существует авторитетов, они ведут себя очень дерзко. Все это является результатом иллюзии, порожденной богатством и гордыней. Иногда такие демоны рядятся в одежды проповедников и сбивают с толку неискушенных людей, выдавая себя за религиозных реформаторов или воплощения Бога. Они либо устраивают показательные жертвоприношения, либо поклоняются полубогам, либо придумывают собственного Бога. Обыкновенные люди начинают почитать их за Бога и поклоняться им, а глупцы считают их великими знатоками духовной науки. Они облачаются в одежды монахов и в этом платье занимаются всевозможными глупостями. На самом деле тот, кто дал обет отречения от мира, должен придерживаться очень строгих правил. Однако демоны не обращают на них никакого внимания. Они считают, что каждый человек может проложить свой путь духовного развития и что единого пути просто не существует. В связи с этим Кришна подчеркивает слово *авидхи-пурвакам*, что значит "отрицание правил и предписаний". Подобные взгляды всегда являются следствием невежества и заблуждений.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слова *атма-самбхавитах* означают, что асуры считают себя достойными поклонения, и потому они стабдхах, лишены скромности, высокомерны. Но ни один садху их не почитает. *Нама-йаджнаих* означает "обряды, которые только называются ягьями".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Поняв признаки и поступки людей с божественными и демоническими качествами, Арджуна спрашивает Кришну: "Некоторые отказываются следовать правилам и предписаниям шастр и поклоняются второстепенным полубогам, как им вздумается. К какому уровню относится их поклонение?" В наши дни большинство людей поклоняются полубогам или еще кому-то, следуя собственным выдуманным правилам, без всякого почтения к предписаниям шастр. В связи с этим, нам следует прислушаться к наставлениям, которые дает Шри Кришна.

ТЕКСТ 18

аханкарам балам дарпам камам кродхам ча самишритах

мам атма-пара-дехешу прадвишанто 'бхйасуйаках

аханкарам - ложному эго; *балам* - силе; *дарпам* - гордыне; *камам* - вожделению; *кродхам* - гневу; *ча* - также; *самиритах* - предавшиеся; *мам* - ко Мне; *атма* - в их собственном; *пара* - и в других; *дехешу* - в телах; *прадвишантах* - поносящие; *абхйасуйаках* - завистливые.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Введенные в заблуждение ложным эго, силой, гордыней, вожделением и гневом, демоны ненавидят Бога, который пребывает в их телах и в телах всех остальных живых существ, и поносят истинную религию.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В погоне за властью они впадают в безумие и причиняют страдания другим. Влюбленные в себя, охваченные похотью и гневом, они доходят до такого состояния, что презирают Бога, который живет внутри них и поносят святых, которые очень дороги Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Сбитые с толку ложным эго, телесной силой, гордыней, вожделением и гневом, они направляют свою зависть и злословие на Меня, осуждая преданных садху, в чьих сердцах Я (Параматма) всегда обитаю.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Демоны, всегда противящиеся верховной власти Бога, не верят словам священных писаний. Священные писания и сам факт существования Верховной Личности Бога вызывают у них чувство ревности. Причиной тому их гордыня, а также накопленные ими богатства и сила. Им неизвестно, что их нынешняя жизнь является подготовкой к следующей. Не зная об этом, они, по сути дела, ненавидят самих себя, так же как и других живых существ. Они совершают насилие над телами других людей и над собственным телом. Лишенные знания, демоны не хотят считаться с верховной властью Личности Бога. Их неприязнь к свяственным писаниям и Верховной Личности Бога проявляется в том, что они выдвигают ложные аргументы против существования Бога и отрицают авторитет богооткровенных писаний. Они считают себя независимыми и думают, что вправе делать все, что хотят. Убежденный, что в мире нет никого сильнее, могущественнее и богаче его, демон уверен, что может действовать, как ему заблагорассудится, и что никто не сможет его остановить. Если у него есть враг, грозящий помешать его наслаждениям, он все время думает о том, как расправиться с ним.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Они завидуют Мне, Параматме, и пренебрегают Мной. Я нахожусь в сердцах *атма-парах садху* - преданных Сверхдуше святых, - и асуры, завидуя им и пренебрегая ими, по сути, завидуют Мне". Абхйасуйаках означает "воспринимать достоинства садху как недостатки".

ТЕКСТ 19

*тан ахам двишатах круран самсарешу нарадхаман
кишпай аджасрам ашубхан асуришв эва йонишу*

тан - тех; *ахам* - Я; *двишатах* - ненавидящих; *круран* - злонравных; *самсарешу* - в океан материальной жизни; *нара-адхаман* - низших из людей; *кишпай* - бросаю; *аджасрам* - навеки; *ашубхан* - лишенных блага; *асуришу* - в демонические; *эва* - непременно; *йонишу* - в утробы.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Их, исполненных ненависти и злонравных, самых низких среди людей, Я навеки низвергаю в океан материального существования, в разные демонические формы жизни.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Поскольку безбожники завистливы, жестоки, и причиняют боль другим, Я постоянно низвергаю их в омерзительные формы жизни, где они имеют возможность забыть обо Мне.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Те, кто завидует святым, кто жесток и злонравен, - худшие из людей. Я непрестанно погружаю их в материальную жизнь, заставляя рождаться среди разных видов асуров.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь ясно сказано, что индивидуальная душа попадает в то или иное материальное тело по воле Всевышнего. Демон может отрицать высшую власть Господа и действовать по своему усмотрению, но его следующая жизнь целиком и полностью зависит от воли Верховной Личности Бога, а не от его собственной. В Третьей песни

"Шримад Бхагаватам" говорится, что после смерти материального тела индивидуальная душа попадает во чрево новой матери, где получает новое тело, определенное ей свыше. В этом причина разнообразия форм и видов жизни в материальном мире, населенном животными, людьми и т.д. Все это разнообразие возникло не случайно, а было создано волей Всевышнего. И здесь ясно сказано, что демонов снова и снова помещают в утробы демонических женщин и они остаются злыми, самыми презренными людьми. Люди демонической породы постоянно обуреваемы вожделением, всегда готовы применить насилие, они ненавидят других и имеют нечистые привычки. К числу демонических форм жизни относятся, например, многочисленные племена охотников, живущие в джунглях.

ТЕКСТ 20

*асуриим йоним апанна мудха джанмани джанмани
мам апрайяива каунтейа тато йанти адхамам гатим*

асуриим - в демоническое; *йоним* - лоно; *апаннах* - попавшие; *мудхах* - глупцы; *джанмани джанмани* - жизнь за жизнью; *мам* - Меня; *апрайя* - не достигнув; *эва* - безусловно; *каунтейа* - о сын Кунти; *татах* - оттуда; *йанти* - идет; *адхамам* - к низшей; *гатим* - к цели.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Снова и снова рождаясь среди демонов, о сын Кунти, такие люди не могут приблизиться ко Мне. Постепенно они опускаются все ниже и ниже, пока не достигают самых отвратительных форм жизни.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Так демоны опускаются все ниже и ниже (перевоплощаясь) до самых примитивных существ.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, рождаясь демонами из жизни в жизнь, эти глупцы не могут придти ко Мне. Так они опускаются все ниже и ниже, до самых отвратительных видов жизни.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Господа называют всемилостивым, однако из этого стиха мы узнаем, что Он никогда не являет Своей милости демонам. Здесь ясно сказано, что демоны снова и снова попадают в утробы демонических женщин и, лишённые милости Верховного Господа, опускаются все ниже и ниже, пока в конце концов не оказываются в телах кошек, собак и свиней. Демоны практически лишены возможности получить милость Господа даже в будущем. В Ведах говорится, что, деградируя, такие души со временем оказываются в телах собак и свиней. Кто-то может усомниться в милосердии Бога, услышав о Его немилости. В ответ на это "Веданта-сутра" говорит, что Верховный Господь ни к кому не питает вражды или ненависти. Когда *асуры*, демоны, попадают в низшие формы жизни, - это тоже проявление Его милости по отношению к ним. Иногда Он Сам убивает *асуров*, но это тоже благо для них, ибо в Ведах сказано, что каждый, кто погибает от руки Всевышнего, получает освобождение. В истории было немало асуров: Равана, Камса, Хираньякашипу, которых убил Сам Господь, приходивший на землю в образе различных воплощений. Таким образом, *асуры* тоже могут получить милость Господа, если им посчастливится погибнуть от Его руки.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Слова *мам апрайяива* означают, что, не достигнув Меня, демоны опускаются до низших видов жизни. Но, когда Я прихожу в конце Двапара-юги двадцать восьмой чатур-юги Вайвасвата-манвантары, завидующие Мне демоны - например, Камса, - представ передо Мной, обретают мукти. Я, океан безграничного сострадания, дарую этим грешникам редкое спасение, которое обычно обретают на зрелом уровне бхакти-мишра-гьяны (гьяны с примесью бхакти). В молитвах, что изложены в «Шримад-Бхагаватам» (10, 87, 23), говорится: «О Господь! Непрестанно думая о Тебе, даже Твои враги достигли той же Высшей Абсолютной Истины, которой достигают мудрецы, неуклонно идущие путем йоги и поклоняющиеся Тебе через обуздание дыхания, ума и чувств». Это еще раз подтверждает описанное прежде Мое высшее положение". В "Лагху Бхагаватамрите" тоже есть стих, где сказано, что до тех пор, пока души, завидующие Кришне, не достигнут Его, они будут жить среди представителей низших видов жизни. Это вполне понятно.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В девятнадцатом стихе Шри Кришна говорит, что тех, кто завидует святым, кто жесток и принадлежит к числу наихудших людей, Он заставляет рождаться среди ничтожных демонов. Из этого высказывания кто-то может усомниться в справедливости Господа и воспринять Его слова как признак пристрастности. Однако, хотя Ишвара может делать все, что Ему угодно (*карттум акарттум аниятха карттум самартхах*, «Господь может

делать или не делать все, что пожелает»), джива, как правило пожинает лишь плоды своей собственной кармы (деятельности). Поэтому грешникам, которые враждебно настроены к Ведам, бхактам и Верховному Господу, приходится снова и снова рождаться среди разного рода асуров. Из-за того, что они все время рождаются демонами, им не выпадает возможность избавиться от своих оскорблений. Если оскорбления и грехи не искупить в течение человеческой жизни, душа не сможет от них избавиться в теле животного или птицы. Все виды жизни, за исключением человеческой, дают душе лишь возможность пожинать плоды прошлой кармы (эти виды жизни называются бхога-йони). В связи с этим Шрила Мадхусудана Сарасвати пишет:

*ихаива нарака-вйадхеш чикитсам на кароти йах
гатва нираушадхам стханам саруджах ким каришйати*

"Если человек в течение своей жизни не смог излечить болезнь, ведущую его в ад, что он будет делать, когда попадет туда, где нет лекарств - в тела низших существ?"

Господь никогда не бывает пристрастным. Это уже подробно объяснялось. А здесь человеку следует обратить внимание, что такие демоны, как Хираньякашипу, Хираньякша, Равана, Кумбхакарна, Шишупала и Дантавакра родились в династиях кшатриев, ибо в свое время были прокляты на это, и потом выступили против различных воплощений Господа - Шри Нрисимхи, Шри Варахи, Шри Рамы и Шри Кришны, которых они считали своими врагами. Но, поскольку они приняли смерть от руки самих этих воплощений, им посчастливилось достичь возвышенной цели и расстаться со своим демонизмом. Особенно повезло тем, кого убил Шри Кришна. Более того, следует заметить, что все они обладали верой в Веды, ведические традиции и совершали ведические ягьи. Косвенно они верили в высшего повелителя, кала-шакти (энергию времени), а также в Верховную Личность Бога.

Изучая деяния аватар Господа, можно твердо убедиться в высшем положении Шри Кришны и в величии Его таттвы, а также узнать о Его особенностях, которая состоит в том, что Он дарует спасение погибшим от Его руки. Когда завидующих Богу демонов убивает какое-нибудь воплощение Господа, а не Сам Кришна, они либо получают возможность вдоволь наслаждаться жизнью на Сварге или еще где-то, либо рождаются в знатных семьях. Но, когда демона убивает Сам Шри Кришна, источник всех воплощений, он получает мукти: сарупью, салокью, саришти или самипью. Такие демоны могут даже обрести служение Господу, став одним из Его спутников. Такова еще одна причина, по которой Шри Кришну называют источником всех аватар: *эте чамша-кала пумсах кришнас ту бхагаван сваям* ("Шримад Бхагаватам", 1.3.28) - "Все упомянутые воплощения являются либо полными экспансиями, либо частями полных экспансий Сваям Бхагавана Шри Кришны, изначальной Личности Бога". Кришна даровал Путане положение Своей кормилицы. А когда Он явился в образе Шри Чайтаньи Махапрабху, Он одарил бхагават-премой Джагая, Мадхая и Чханда Кази.

Говоря мам прайаива, Кришна Сам раскрывает эту глубокую тайну. Он использует слово эва, "несомненно". "Нет сомнений в том, что до тех пор, пока человек не придет ко Мне, Кришне (или не встанет на путь, ведущий ко Мне), у него не будет возможности целиком избавиться от полного страданий материального бытия".

ТЕКСТ 21

*три-видхам наракайедам дварам наишанам атманах
камах кродхас татха лобхас тасмад этат трайам тйаджет*

три-видхам - включающие три вида; *наракайа* - ада; *идам* - эти; *дварам* - врата; *наишанам* - гибель; *атманах* - души; *камах* - вожеление; *кродхах* - гнев; *татха* - а также; *лобхах* - жадность; *тасмат* - поэтому; *этат* - эти; *трайам* - три; *тйаджет* - да оставит.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

В этот ад ведут трое ворот: вожеление, гнев и жадность. И каждый здравомыслящий человек должен отречься от этих пороков, ибо они губят душу.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Поэтому знай: похоть, гнев и жадность — трое врат, которые ведут в ад. Эти качества — твои враги. От них нужно избавиться.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Есть трое ворот, ведущих в ад: вожеление, гнев и алчность. Они губят душу, поэтому нужно полностью отказаться от них.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь описаны истоки демонической жизни. Человек пытается удовлетворить свое вожеление, а когда ему это не удается, в его сердце возникают гнев и жадность. Здравомыслящий человек, который не хочет попасть в демонические формы жизни, должен постараться избавиться от этих трех врагов, способных настолько погубить его душу, что он уже не сможет освободиться из материального плена.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Так Господь подробно описал качества асуров. "О Арджуна, не печалься: ты с рождения наделен божественными качествами" ("Бхагавад-гита", 16.5). Эти слова, несомненно, справедливы. Такие пороки, как вожделение, гнев и алчность, присущи только асурам, поэтому Верховный Господь и произносит данный стих, три-видам.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Описанные в этом стихе три порока губительны для души, они ведут ее в ад. Вожделение, гнев и алчность - это корень остальных демонических качеств. Вот почему каждый, кто желает себе добра, должен полностью отказаться от этих пороков. Стремясь обуздать их, карми, гьяни и йоги прилагают множество усилий, но только шуддха-бхактам под влиянием садху-санги легко удается занять их служением Шри Хари и тем самым явить миру удивительный пример власти над этими пороками.

ТЕКСТ 22

*этаир вимуктах каунтейа тамо-двараис трибхир нарах
ачаратй атманах шрейас тато йати парам гатим*

этаих - этими; *вимуктах* - освобожденный; *каунтейа* - о сын Кунти; *тамах-двараих* - вратами невежества; *трибхих* - тройственными; *нарах* - человек; *ачарати* - совершает; *атманах* - души; *шрейах* - благословение; *татах* - затем; *йати* - идет; *парам* - к высшей; *гатим* - цели.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Тот, кому удалось миновать трое врат ада, о сын Кунти, посвящает себя делам, помогающим постичь душу, и так со временем достигает высшей цели.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Только тот, кто освободился от жадности, похоти и гнева, способен понять, о чем говорят Писания, и на основе этого знания действовать ради собственного блага и достичь высшей цели бытия.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Каунтея, тот, кто свободен от этих трех (подобных вратам ада) пороков, действует во благо своей атмы. Позже он достигает высшей цели.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Человек должен быть очень осторожным и всегда остерегаться трех врагов: вожделения, гнева и жадности. Чем меньше он подвержен вожделению, гневу и жадности, тем чище его сознание. А чистое сознание дает ему возможность выполнять правила и предписания Вед. Следуя принципам, регулирующим человеческую жизнь, он постепенно осознает свою духовную природу. Если ему посчастливится, то, идя этим путем, он сможет обрести сознание Кришны и тогда непременно достигнет цели жизни. В Ведах говорится, как нужно действовать, чтобы очиститься от материальной скверны. В основе этого метода лежит освобождение от вожделения, жадности и гнева. Благодаря этому человек может подняться на высшую ступень самоосознания, кульминацией которого является преданное служение Господу. А тому, кто занимается преданным служением, обеспечено освобождение от материальной обусловленности. Поэтому в ведическом обществе существуют четыре сословия (касты) и четыре ступени духовного развития (уклада жизни). Жизнь каждого сословия и каждого духовного уклада регламентирована определенными правилами, и тот, кто следует им, непременно достигнет высшей ступени духовного развития. Такому человеку освобождение гарантировано.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур пишет: "Покинув эти врата, ведущие во тьму, человек должен стараться возвысить свою душу. Только тогда он достигнет высшей обители.

Суть в том, чтобы, практикуя дхарму и следуя в жизни очищающим атому правилам и ограничениям, обрести кришна-бхакти и тем самым достичь высшей цели жизни. Как описано в шастрах, джива может обрести бесстрашие, которое само по себе является следствием чистого бытия (свободы от материального рабства), только в том случае, когда есть правильное соотношение между чистой деятельностью (кармой) и чистым знанием, являющимся и средством, и целью. Так мукти выступает в роли служанки Бхакти-деви".

ТЕКСТ 23

йах шастра-видхим утсриджйа вартате кама-каратах

на са сиддхим аванноти на сукхам на парам гатим

йах - который; *шастра-видхим* - указания шастр; *утсриджйа* - отвергнув; *вартате* - существует; *кама-каратах* - действующий по собственному усмотрению, побуждаемый вожделением; *на* - не; *сах* - тот; *сиддхим* - совершенство; *аванноти* - достигает; *на* - не; *сукхам* - счастье; *на* - не; *парам* - высшую; *гатим* - ступень совершенства.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Тот же, кто пренебрегает указаниями священных писаний и действует по собственной прихоти, не достигнет ни совершенства, ни счастья, ни высшей цели.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Кто нарушает заповеди священных писаний и действует по собственной прихоти, тот никогда не обретет счастья и не достигнет высшей цели.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Тот, кто отвергает указания *шастр* и действует из корыстных побуждений, не достигнет совершенства, не узнает счастья и не придет к высшей цели.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Как уже говорилось, *шастра-видхи*, предписания *шастр*, регламентируют жизнь всех сословий и укладов общества. Следовать им должен каждый. Тот, кто пренебрегает ими и действует по собственной прихоти, движимый вожделением, жадностью и желаниями, никогда не достигнет совершенства жизни. Иными словами, тот, кто знает об этих предписаниях теоретически, но не следует им на деле, является низшим из людей. Душа, получившая возможность родиться человеком, должна действовать разумно и следовать предписаниям *шастр*, которые призваны помочь ей достичь высшей ступени совершенства; в противном случае она деградирует. Однако если, следуя всем правилам и законам нравственности, человек все же не приходит к пониманию Верховного Господа, то все его знание обесценивается. И даже если он признает существование Бога, но не служит Ему, он лишь напрасно тратит время. Поэтому человек постепенно должен развить в себе сознание Кришны и подняться на уровень преданного служения; только так, и никак иначе, он сможет достичь высшей ступени совершенства.

Особого внимания заслуживает употребленное здесь слово *кама-каратах*. Человек, сознательно нарушающий правила и предписания, движим вожделением. Зная о запретах, он тем не менее нарушает их. Вот что значит действовать по собственной прихоти. Верховный Господь неминуемо покарает таких людей. Они лишены возможности достичь совершенства, доступного человеку. Человеческая жизнь предназначена прежде всего для очищения, но тот, кто не следует предписаниям шастр, никогда не сможет очиститься от материальной скверны и обрести истинное счастье.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Высшее благо - быть преданным Господу. Для этого Господь и произносит этот стих, что начинается словом *йах*. Слова *кама-каратах* означают "действовать по своей прихоти", и это ведет человека в ад. Только тех, кто набожен, можно считать *садху*, и только они достигают высшей цели. Безбожников ждет жизнь в аду. Таков смысл этой главы.

Так заканчивается "Бхаванувада Сарартхи-Вариини Тики" Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура к Шестнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты", дарующей радость бхактам и признанной всеми святыми.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Необузданный человек, пренебрегающий указаниями шастр, не может достичь высшей цели. В "Бхакти-расамрита-синдху" (1.2.101) говорится:

шрути-смрити-пуранади-панчаратра-виддхим вина

аикантики харер бхактир утпатайаива калпате

"Если человек, служа Шри Хари даже в духе экантика-бхакти, пренебрегает указаниями шрути, смрити, Пуран и «Нарада-панчаратры», его усилия чреваты дурными последствиями (анартхами)".

ТЕКСТ 24

тасмач чхастрам праманам те карйакарйа-вйавастхитау

джнатва шастра-видханоктам карма картум ихархаси

тасмат - поэтому; *шастрам* - священные писания; *праманам* - свидетельство; *те* - твоих; *карйа* - долга; *акарйа* - и запрещенных действий; *вйавастхитау* - в определении; *джнатва* - постигнув; *шастра* - писаний; *видхана* -

соответствующую правилам; *уктам* - описанную; *карма* - деятельность; *картум* - выполнять; *иха* - здесь (в этом мире); *архаси* - заслуживаешь.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Поэтому, следуя указаниям *шаштр*, ты должен понять, в чем состоит твой долг, что можно делать и чего нельзя. Изучив все предписания, нужно действовать так, чтобы постепенно достичь совершенства.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Поэтому ты сам должен решить, следовать заповедям или нет. Если решишь следовать, то знай, что главная заповедь — это доставлять удовольствие Всевышнему. Поняв это, ты поймешь смысл любого вероучения и сможешь применить его в жизни.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Таким образом, только *шаштры* могут указать, что есть правильное и неправильное поведение. Твоя дхарма состоит в том, чтобы действовать, сознавая суть наставлений *шаштр*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Как было сказано в пятнадцатой главе, все предписания предназначены для того, чтобы помочь человеку постичь Кришну. Если человек, изучив "Бхагавад-гиту" и обретя сознание Кришны, начинает заниматься преданным служением, это значит, что он обрел самое совершенное знание, которое можно получить из Вед. Господь Чайтанья Махапрабху значительно облегчил для нас этот путь. Он призывал людей просто повторять: *Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе*, служить Господу и питаться остатками пищи, которая была предложена Божествам. Говорится, что тот, кто делает это, уже изучил все ведические писания и понял их суть. Разумеется, обыкновенному человеку, не обладающему сознанием Кришны и не занимающемуся преданным служением, нужно следовать указаниям Вед, чтобы понять, что можно делать, а чего делать нельзя. И выполнять эти предписания нужно беспрекословно. Следовать указаниям *шаштр*, священных писаний - значит не пытаться оспаривать их. *Шаштры* свободны от четырех недостатков, присущих обусловленным душам, которые обладают несовершенными чувствами, склонны к обману, неизбежно совершают ошибки и находятся во власти иллюзии. Эти четыре главных недостатка лишают обусловленную душу возможности самой устанавливать правила жизни. Поэтому все великие мудрецы, *ачарьи* и великие души неукоснительно следуют предписаниям *шаштр*, свободных от этих четырех недостатков.

В Индии есть много школ духовной философии, которые можно разделить на две большие группы: последователей имперсонализма и персонализма. Однако и те, и другие строят свою деятельность на принципах Вед. Не следуя предписаниям *шаштр*, невозможно достичь совершенства. Поэтому только того, кто смог постичь истинный смысл священных писаний, можно считать удачливым человеком.

Непрятие принципов, лежащих в основе постижения Верховной Личности Бога, является единственной причиной деградации человека. Это тягчайший грех, на который способен человек. Поэтому *майя*, материальная энергия, постоянно причиняет нам страдания трех видов. Материальная энергия состоит из трех *гун*. И человек должен подняться по крайней мере на уровень *гуны* благодати, прежде чем перед ним откроется путь к постижению Верховного Господа. Иначе он останется во власти страсти и невежества, составляющих основу демонического образа жизни. Люди, находящиеся под влиянием *гун* страсти и невежества, смеются над священными писаниями, святыми людьми и философскими представлениями о Верховной Личности Бога. Они нарушают указания духовного учителя и не обращают внимания на предписания *шаштр*. Даже услышав о величии преданного служения, они не проявляют к нему никакого интереса. Поэтому они изобретают собственные пути духовного развития. Таковы некоторые изъяны людей, приводящие к усилению в человеке демонического начала. Однако тот, кто может строить свою жизнь в соответствии с наставлениями истинного духовного учителя, способного указать путь к духовному возвышению, в конце концов достигает высшей цели человеческой жизни.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к шестнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты", которая называется "Божественные и демонические натуры".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Для тех, кто желает себе вечного блага, лучше всего, изучив наставления *шаштр*, развивать преданность Господу Шри Хари и делать это под руководством гуру-варги, сообразно своей адхикаре. Если человек разумен и он стремится к духовному благу, ему не следует действовать вопреки указаниям *шаштр* и перенимать выдуманные идеи так называемых учителей, которых прославляют люди, лишённые преданности Богу. Достоверные суждения о том, какое поведение правильно, а какое нет, содержатся только в шрути, ибо они - апаурушея (не составлены человеком), и в них нет четырех недостатков, таких, как бхрама (заблуждение) и прамада (ошибки). Наставления

того, кто не свободен от четырех недостатков - заблуждения, ошибок, несовершенных чувств и склонности обманывать, - не могут быть авторитетными.

Особое наставление: изначальное оскорбление, которое нанесла джива Верховному Господу - это неверно использованная ею свобода воли и возникшая из этого враждебность к Нему. Поэтому майя, служанка Господа, поработила дживу. Связанная майей, джива утрачивает природу саттвы, позволяющую ей понимать Господа. Так, развивая качества, свойственные тамасу, джива обретает демоническую природу. В этом состоянии она начинает наносить много других оскорблений - осуждает святых, считает, что есть много богов или что Бога вообще нет, не следует указаниям гуру, пренебрегает шастрами, думает, что описанное в шастрах величие бхакти ложно, принимает карму и гьяну за бхакти, раскрывает науку бхакти недостойным людям.

Эта глава учит, что человек должен отказаться от демонических качеств и, следуя указаниям шастр, с верой начать практиковать девять видов бхакти.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "Поэтому только шастры могут достоверно определить, какое поведение правильно, а какое - нет. В конечном счете, писания гласят, что человек должен посвятить себя преданному служению (бхакти). Зная это, ты сможешь жить полноценной, активной жизнью преданного. Те, кто предан Господу, силой своей веры в Бхагавана достигают высшей цели бытия, а лишенные веры безбожники отправляются в ад. Таков смысл этой главы".

Так заканчивается "Сарартха-Вариини Пракашика-Вритти" Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Махараджи к Шестнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты".

Компиляция текстов: Джая Шри д.д.

Форматирование: Ананга Мохан д.

Редакция и рисунок: Ари Мардан д.